



Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

Delegatura de propiedad Industrial

División de Nuevas Creaciones

PCT
SOLICITUD

PATENTE DE INVENCION

21. EXPEDIENTE No.

06-123025

54. TÍTULO

TAPA, EN PARTICULAR TAPA DE DESINFECCION, DISPOSITIVO

DE DETECCION PARA LA DIALISIS PERITONEAL, SET DE BOLSA PARA LA

DIALISIS PERITONEAL Y SU USO

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL

71. SOLICITANTE

FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH

DOMICILIO

Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel, ALEMANIA

74. APODERADO

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

22. BOGOTÁ, D. C.,

N. 07-01-2007

Ja, Cesar

PETITORIO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-123025-00000-0000
Fec 2006-12-06 15 47 45 Dep 2020 NUECREACIONES
Tra 11 PATENTEYII
Eve 378 FASENACIONALI
Act 411 PRESENTACION Folios 54

FORMULARIO ÚNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT

ENTRADA EN FASE NACIONAL

1 ☒ Patente de invención ☐ Patente de Modelo de Utilidad		SOLICITUD DE-	
☒ Capítulo I ☐ Capítulo II			
2 SOLICITANTE (71)	Nombre: FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH Dirección: Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel GERMANY Nacionalidad o domicilio: ALEMANIA Lugar de Constitución Teléfono Fax: E-mail:	IDENTIFICACIÓN C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Cuál: _____ Número:	
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS Dirección: Avda 22 No 37 - 31, Of 202 BOGOTA D.C., COLOMBIA Teléfono 2444098 Fax: 2442498 E-mail	IDENTIFICACIÓN C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Cuál Número: 19 270 955 T P 43.308 C S.J BOGOTA	
4 INVENTOR (ES) (72)	Nombre WOLFGANG BIESEL Dirección: Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel GERMANY Nacionalidad o Domicilio ALEMANIA		
5 PCT (86) Solicitud Internacional No. PCT/DE2005/001002 Fecha 03 - 08 - 05 Publicación Internacional No. WO 2005/120804 A1 Fecha 22 - 12 - 05			
6 Título (84) TAPA, EN PARTICULAR TAPA DE DESINFECCIÓN, DISPOSITIVO DE DETECCIÓN PARA LA DIÁLISIS PERITONEAL, SET DE BOLSA PARA LA DIÁLISIS			
7 Clasificación Internacional (81) A61M 1/28			
8 Prioridad SI ☒ NO ☐		(33) País de Origen DE	(32) Fecha 07/08/2004
		(31) Número de Solicitud 10 2004 027 743.5	
9 Comprobante de pago No.		Fecha.	
Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página			

ANEXOS AL PETITORIO SOLICITUD PCT/ DE05/001002, FASE NACIONAL:

1. *Solicitud PCT/ DE05/001002 tal como fue presentada el 3 de junio de 2005, con petitorio (15 folios).*
2. *Copia de la Publicación Internacional en la Gaceta Oficial del PCT No. WO 2005/120604 A1 del 22 de Diciembre de 2005, junto con informe de la Búsqueda Internacional del 30 de Septiembre de 2005. (17 folios)*
3. *Descripción y Reivindicaciones en español en 9 folios*
4. *1 Dibujo*
5. *Arte Final Figura 1 en dos copias 12 cm por 12 cm y una copia en 6 cm x 6 cm.*
6. *Tarjeta Archivo Temático y Tarjeta Propietarios.*
7. *Extracto para la publicación.*

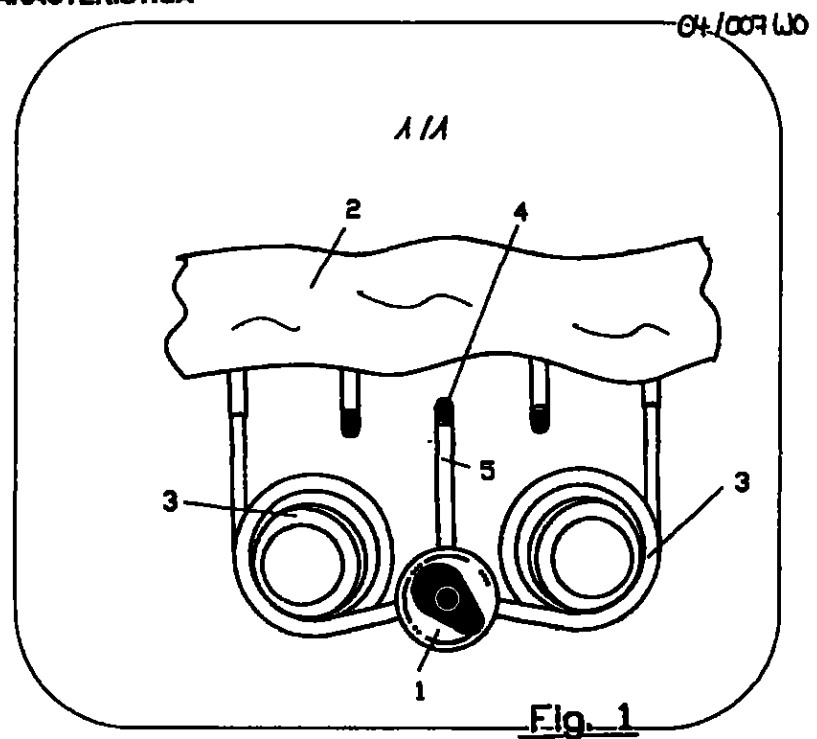
10

ANEXOS

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud
- ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica
- ☐ Poderes, si fuere el caso
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante
- ☐ Declaraciones
- ☒ Copia de la solicitud internacional (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☐ Copia del examen preliminar internacional efectuado por la Autoridad Internacional de Examen Preliminar (IPEA)
- ☐ Traducción del examen preliminar internacional efectuado por la IPEA
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico
- ☒ Arte final 12X12 cm
- ☐ De ser el caso, información de otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas total o parcialmente con la invención de esta solicitud
- ☐ De ser el caso, modificaciones efectuadas a la solicitud internacional, Nuevas Reivindicaciones
- ☒ Otros Informe de Búsqueda de Antecedentes Internacional junto con la traducción

11

FIGURA CARACTERISTICA



12

Solicito la concesión de la patente, _____

NOMBRE: JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

FIRMA:

[Handwritten signature]
C.C. 19.270.955 Bogotá T.P. 43.308 C.S.J.

4

Este recibo debe ser utilizado
Únicamente para tramites de
Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.
Marca: PCT. C.I. "TAPA, EN PARTICULAR DE
DESINFECCIONES, DISPOSITIVO. DE
Expediente: DETECCIÓN PARA DINLIS...

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad. 06-123025-00000-0000
Fec 2006-12-05 15 47 45 Dep 2020 NUECREACIONES
Tm 11 PATENTEIYII
Eve 376 FASENACIONALI
Act 411 PRESENTACION Folio 54

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 06 - 89.712
FECHA : NOVIEMBRE 21 DE 2006

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PASO	BANCO	CUENTA	Nº. PASO	FECHA PASO	Vr. PASO
MARIO DELGADO ECHEVERRY	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	50982947	21/11/2006	9,789,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01	SOLICITUDES	
		1	TRANITES DE SOL. DE PATENTE DE IN
			TOTAL : \$ 463,000.00

SON: CUATROCIENTOS SESENTA Y TRES MIL PESOS



RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

PCT

ANTRAG

Der Unterzeichnete beantragt, daß die vorliegende internationale Anmeldung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens behandelt wird

Vom Anmeldeamt auszufüllen

Internationales Aktenzeichen

Internationales Anmeldedatum

Name des Anmeldeamts und "PCT International Application"

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts (falls gewünscht) (max. 12 Zeichen) 04/007 WO

Feld Nr. I BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG
Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung

Feld Nr. II ANMELDER ☐ Diese Person ist gleichzeitig Erfinder

Name und Anschrift (Familienname, Vorname, bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Staaes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Staaes oder Wohnsitzes angegeben ist)

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH
Frankfurter Str. 6 - 8
DE-68606 St Wendel

Telefonnr

Telefaxnr

Fernschreibnr

Registrierungsur des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat)

Deutschland

Sitz oder Wohnsitz (Staat)

Deutschland

Diese Person ist Anmelder für folgende Staaten.

☐ alle Bestimmungsgesetze

☒ alle Bestimmungsgesetze mit Ausnahme der Vereinigten Staaten von Amerika

☐ nur die Vereinigten Staaten von Amerika

☐ die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

Feld Nr. III WEITERE ANMELDER UND/ODER (WEITERE) ERFINDER

Name und Anschrift (Familienname, Vorname, bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Staaes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Staaes oder Wohnsitzes angegeben ist)

BIESEL, Dr. Wolfgang
Henn-Dunant-Weg 3
DE-66564 Ottweiler

Diese Person ist

☐ nur Anmelder

☒ Anmelder und Erfinder

☐ nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig)

Registrierungsur des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat)

Deutschland

Sitz oder Wohnsitz (Staat)

Deutschland

Diese Person ist Anmelder für folgende Staaten.

☐ alle Bestimmungsgesetze

☐ alle Bestimmungsgesetze mit Ausnahme der Vereinigten Staaten von Amerika

☒ nur die Vereinigten Staaten von Amerika

☐ die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

☐ Weitere Anmelder und/oder (weitere) Erfinder sind auf einem Fortsetzungsbblatt angegeben

Feld Nr. IV ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTRETER; ODER ZUSTELLANSCHRIFT

Die folgende Person wird hiermit bestellt/ist bestellt worden, um für den (die) Anmelder vor den zuständigen internationalen Behörden in folgender Eigenschaft zu handeln als

☒ Anwalt

☐ gemeinsamer Vertreter

Name und Anschrift (Familienname, Vorname, bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben)

Christof Viöl
c/o Patentanwaltskanzlei Viöl & Wiese
Feldmannstraße 110
66119 Saarbrücken

Telefonnr

(0681) 58 59 59

Telefaxnr

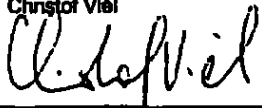
(0681) 58 59 81

Fernschreibnr

Registrierungsur des Anwalts beim Amt

☐ Zustellanschrift: Dieses Kästchen ist anzukreuzen, wenn kein Anwalt oder gemeinsamer Vertreter bestellt ist und statt dessen im obigen Feld eine spezielle Zustellanschrift angegeben ist

Feld Nr. V BESTIMMUNGEN				
Die Einreichung dieses Antrags umfaßt gemäß Regel 4.9 Absatz a die Bestimmung aller Vertragsstaaten, für die der PCT an internationales Anmeldedatum verbindlich ist, und insoweit verfügbar, für jede Art von Schutzrecht und sowohl für ein regionales als auch für ein nationales Patent				
Dennoch wird				
☒ DE Deutschland nicht für ein nationales Schutzrecht bestimmt ☐ KR Republik Korea nicht für ein nationales Schutzrecht bestimmt ☐ RU Russische Föderation nicht für ein nationales Schutzrecht bestimmt				
(Obenstehende Kästchen können angekreuzt werden, um die betreffenden Bestimmungen (unwiderruflich) auszuschließen, um zu vermeiden daß eine frühere nationale Anmeldung, deren Priorität beansprucht wird, nach nationalem Recht ihre Wirkung verliert. Siehe die Anmerkungen zu Feld Nr. V für die Folgen solcher nationalen Rechtsvorschriften in diesen und bestimmten anderen Staaten)				
Feld Nr. VI PRIORITÄTSANSPRUCH				
Die Priorität der folgenden früheren Anmeldung(en) wird hiermit in Anspruch genommen				
Anmeldedatum der früheren Anmeldung (Tag/Monat/Jahr)	Aktenzeichen der früheren Anmeldung	Ist die frühere Anmeldung eine		
		regionale Anmeldung Staat oder Mitglied der WTO	regionale Anmeldung* regionales Amt	internationale Anmeldung Anmeldesamt
Zeile (1) Juni 2004	102004027743 5	Deutschland		
Zeile (2)				
Zeile (3)				
☐ Weitere Prioritätsansprüche sind im Zusatzfeld angegeben				
Das Anmeldesamt wird ersucht, eine beglaubigte Abschrift der oben bezeichneten früheren Anmeldung(en) zu erstellen und dem internationalen Büro zu übermitteln (nur falls die frühere Anmeldung(en) bei dem Amt eingereicht worden ist (sind), das für die Zwecke dieser internationalen Anmeldung Anmeldesamt ist)				
☐ sämtliche Zeilen ☒ Zeile (1) ☐ Zeile (2) ☐ Zeile (3) ☐ weitere, siehe Zusatzfeld				
* Falls es sich bei der früheren Anmeldung um eine ARIPO-Anmeldung handelt, geben Sie mindestens einen Staat an, der Mitgliedstaat der Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums oder Mitglied der Welthandelsorganisation ist und für den oder das die frühere Anmeldung eingereicht wurde				
Feld Nr. VII INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE				
Wahl der internationalen Recherchenbehörde (ISA) (falls zwei oder mehr als zwei internationale Recherchenbehörden für die Ausführung der internationalen Recherche zuständig sind, geben Sie die von Ihnen gewählte Behörde an, der Zweibuchstaben-Code kann benutzt werden)				
ISA / EP				
Antrag auf Nutzung der Ergebnisse einer früheren Recherche; Bezugnahme auf diese frühere Recherche (falls eine frühere Recherche bei der internationalen Recherchenbehörde beantragt oder von ihr durchgeführt worden ist)				
Datum (Tag/Monat/Jahr)		Aktenzeichen		Staat (oder regionales Amt)
Feld Nr. VIII ERKLÄRUNGEN				
Die Felder Nr. VIII (i) bis (v) enthalten die folgenden Erklärungen (Kreuzen Sie unten die entsprechenden Kästchen an und geben Sie in der rechten Spalte für jede Erklärung deren Anzahl an)				Anzahl der Erklärungen
☐	Feld Nr. VIII (i)	Erklärung hinsichtlich der Identität des Erfinders		
☐	Feld Nr. VIII (ii)	Erklärung hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, zum Zeitpunkt des internationalen Anmeldedatums, ein Patent zu beantragen und zu erhalten		
☐	Feld Nr. VIII (iii)	Erklärung hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, zum Zeitpunkt des internationalen Anmeldedatums, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen		
☐	Feld Nr. VIII (iv)	Erfindererklärung (nur im Hinblick auf die Bestimmung der Vereinigten Staaten von Amerika)		
☐	Feld Nr. VIII (v)	Erklärung hinsichtlich unschädlicher Offenbarungen oder Ausnahmen von der Neuheitschuldlichkeit		

Feld Nr. IX KONTROLLISTE; EINREICHUNGSSPRACHE		
Diese internationale Anmeldung enthält		Anzahl
(a) auf Papier, die folgende Anzahl Blätter		
Antrag (inklusive Erklärungsblätter)	4	
Beschreibung (ohne Sequenzprotokoll und/oder diesbezügliche Tabellen)	6	
Ansprüche	2	
Zusammenfassung	1	
Zeichnungen	1	
Teilanzahl	14	
Sequenzprotokoll		
diesbezügliche Tabellen		
(für beide, Anzahl der Blätter, soweit auf Papier eingereicht wird, unabhängig davon, ob zusätzlich auch in computerisierbarer Form eingereicht wird, siehe unter (c))		
Gesamtanzahl	14	
(b) ☐ ausschließlich in computerisierbarer Form (Abschnitt 801(a)(i))		
(i) ☐ Sequenzprotokoll		
(ii) ☐ diesbezügliche Tabellen		
(c) ☐ auch in computerisierbarer Form (Abschnitt 801(a)(ii))		
(i) ☐ Sequenzprotokoll		
(ii) ☐ diesbezügliche Tabellen		
Art und Anzahl der Datenträger (Diskette, CD-ROM, CD-R oder sonstige) auf denen sich befinden		
(i) ☐ Sequenzprotokoll		
(ii) ☐ diesbezügliche Tabellen		
(zusätzliche eingereichte Kopien unter Punkt 9(i) und/oder 10(i) in der rechten Spalte angeben)		
Abbildung der Zeichnungen, die von der Zusammenfassung vertriebsrechtlich werden soll (Nr.)		Fig 1
Diese internationalen Anmeldung liegen die folgenden Unterlagen bei (brauchen Sie die entsprechenden Kästchen an und geben Sie in der rechten Spalte jeweils die Anzahl der beiliegenden Exemplare an)		
1 ☒ Blatt für die Gebührenberechnung		1
2 ☐ Original einer gesonderten Vollmacht		
3 ☒ Original einer allgemeinen Vollmacht		2
4 ☐ Kopie der allgemeinen Vollmacht, Aktenzeichen (falls vorhanden)		
5 ☐ Begründung für das Fehlen einer Unterschrift		
6 ☐ Prioritätsbeleg(e), in Feld Nr. VI durch folgende Zeilennummern(n) gekennzeichnet		
7 ☐ Übersetzung der internationalen Anmeldung in die folgende Sprache		
8 ☐ Gesonderte Angaben zu hinterlegten Mikroorganismen oder anderen biologischen Material		
9 ☐ Sequenzprotokoll in computerisierbarer Form (Art und Anzahl der Datenträger)		
(i) ☐ Kopie ausschließlich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Regel 13ter (und nicht als Teil der internationalen Anmeldung)		
(ii) ☐ (nur falls Felder (b)(i) oder (c)(i) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschließlich, soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Regel 13ter		
(iii) ☐ zusammen mit entsprechender Erklärung, daß die Kopie(n) nur dem in der linken Spalte aufgeführten Sequenzprotokoll identisch ist		
10 ☐ Tabellen in computerisierbarer Form im Zusammenhang mit Sequenzprotokoll (Art und Anzahl der Datenträger)		
(i) ☐ Kopie ausschließlich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater) (und nicht als Teil der internationalen Anmeldung)		
(ii) ☐ (nur falls Felder (b)(ii) oder (c)(ii) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschließlich, soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater)		
(iii) ☐ zusammen mit entsprechender Erklärung, daß die Kopie(n) mit dem in der linken Spalte aufgeführten Tabellen identisch ist (sind)		
11 ☒ Sonstige (einzeln auflisten)		1
Sprache, in der die internationale Anmeldung eingereicht wird		deutsch
Feld Nr. X UNTERSCHRIFT DES ANMELDERS, DES ANWALTS ODER DES GEMEINSAMEN VERTRETERS		
Der Name jeder unterzeichnenden Person ist neben der Unterschrift zu wiederholen, und es ist anzugeben, sofern sich dies nicht eindeutig aus dem Antrag ergibt, in welcher Eigenschaft die Person unterzeichnet		
Christof Viel 		
Vom Anmelder auszufüllen		
1 Datum des tatsächlichen Eingangs dieser internationalen Anmeldung	2 Zeichnungen	
3 Geändertes Eingangsdatum aufgrund nachträglich, jedoch fristgerecht eingegangener Unterlagen oder Zeichnungen zur Vervollständigung dieser internationalen Anmeldung	☐ eingegangen	
4 Datum des fristgerechten Eingangs der angeforderten Rechtsteilungen nach Artikel 11(2) PCT	☐ nicht eingegangen	
5 Internationale Recherchenbehörde (falls zwei oder mehr zuständig sind). ISA /	6 ☐ Übermittlung des Recherchenexemplars bis zur Zahlung der Recherchegebühr aufgeschoben	
Vom Internationalen Büro auszufüllen		
Datum des Eingangs des Aktenexemplars beim Internationalen Büro		

Feld Nr. VIII (iv) ERKLÄRUNG: ERFINDERERKLÄRUNG (nur im Hinblick auf die Bestimmung der Vereinigten Staaten von Amerika)

Die Erklärung muß dem in Abschnitt 214 vorgeschriebenen Wortlaut entsprechen, siehe Anmerkungen zu den Feldern VIII, VIII (i) bis (v) (allgemein) und insbesondere die Anmerkungen zum Feld Nr. VIII (iv). Wird dieses Feld nicht benutzt, so sollte dieses Blatt dem Antrag nicht beigelegt werden.

Erfindererklärung (Regeln 4.17 Ziffer iv und 51 bis 1 Absatz a Ziffer iv)
im Hinblick auf die Bestimmung der Vereinigten Staaten von Amerika:

Ich erkläre hiermit an Eides Statt, daß ich nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Erfinder angegeben ist) oder Miterfinder (falls nachstehend mehr als ein Erfinder angegeben ist) des beanspruchten Gegenstandes bin, für den ein Patent beantragt wird.

Diese Erklärung wird im Hinblick auf und als Teil dieser internationalen Anmeldung abgegeben (falls die Erklärung zusammen mit der Anmeldung eingereicht wird).

Diese Erklärung wird im Hinblick auf die internationale Anmeldung Nr. PCT/..... abgegeben (falls diese Erklärung nach Regel 26ter eingereicht wird).

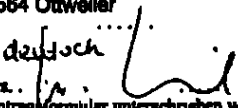
Ich erkläre hiermit an Eides Statt, daß mein Wohnort, meine Postanschrift und meine Staatsangehörigkeit den neben meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen.

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der oben angegebenen internationalen Anmeldung, einschließlich ihrer Ansprüche, durchgesehen und verstanden habe. Ich habe im Antragsformular dieser internationalen Anmeldung gemäß PCT Regel 4.10 sämtliche Auslandsanmeldungen angegeben und habe nachstehend unter der Überschrift "Frühere Anmeldungen", unter Angabe des Abkürzungszeichens, des Staates oder Mitglieds der Welthandelsorganisation, des Tages, Monats und Jahres der Anmeldung, sämtliche Anmeldungen für ein Patent bzw. eine Erfinderrkunde in einem anderen Staat als den Vereinigten Staaten von Amerika angegeben, einschließlich aller internationalen PCT-Anmeldungen, die wenigstens ein anderes Land als die Vereinigten Staaten von Amerika bestimmen, deren Anmeldung dem der Anmeldung, deren Priorität beansprucht wird, vorangeht.

Frühere Anmeldungen: DE Nr. 10 2004 027 743.5

Ich erkenne hiermit meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die nach meinem Wissen zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind, einschließlich, im Hinblick auf Teilfortsetzungsanmeldungen, Informationen, die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem internationalen PCT-Anmeldedatum der Teilfortsetzungsanmeldung bekannt geworden sind.

Ich erkläre hiermit, daß alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner, daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und daß derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patentes gefährden können.

Name Dr. Wolfgang BIESEL
Wohnort
(Stadt und US-Staat, falls anwendbar, sonst Land)
Postanschrift Henri-Dunant-Weg 3,
D-68564 Otterweiler
Staatsangehörigkeit deutsch
Unterschrift des Erfinders. 
(falls nicht bereits das Antragsformular unterschrieben wird oder falls die Erklärung nach Einreichung der internationalen Anmeldung nach Regel 26ter berechtigt oder hinzugefügt wird. Die Unterschrift muß die des Erfinders sein, nicht die des Anwalts)
Datum
(der Unterschrift, falls das Antragsformular nicht unterschrieben wird oder der Erklärung, die nach Regel 26ter nach Einreichung der internationalen Anmeldung berechtigt oder hinzugefügt wird)

Name
Wohnort
(Stadt und US-Staat, falls anwendbar, sonst Land)
Postanschrift
Staatsangehörigkeit
Unterschrift des Erfinders.
(falls nicht bereits das Antragsformular unterschrieben wird oder falls die Erklärung nach Einreichung der internationalen Anmeldung nach Regel 26ter berechtigt oder hinzugefügt wird. Die Unterschrift muß die des Erfinders sein, nicht die des Anwalts)
Datum
(der Unterschrift, falls das Antragsformular nicht unterschrieben wird oder der Erklärung, die nach Regel 26ter nach Einreichung der internationalen Anmeldung berechtigt oder hinzugefügt wird)

☐ Diese Erklärung wird auf dem folgenden Blatt fortgeführt, "Fortsetzungsblatt für Feld Nr. VIII (iv)"

PCT

BLATT FÜR DIE GEBÜHRENBERECHNUNG

Anhang zum Antrag

Von Anmeldeamt auszufüllen

Internationales Aktenzeichen

Eingangsstempel des Anmeldeamts

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts 04/007 WO

Anmelder

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH

BERECHNUNG DER VORGESCHRIEBENEN GEBÜHREN

1 ÜBERMITTLUNGSGEBÜHR

90,00 T

2 RECHERCHENGEBÜHR

1 550,00 S

Die internationale Recherche ist durchzuführen von _____
(Sind zwei oder mehr Internationale Recherchenbehörden für die internationale Recherche zuständig, ist der Name der Behörde anzugeben, die die internationale Recherche durchführen soll)

3. INTERNATIONALE ANMELDEGEBÜHR

Soweit Punkte (b) und/oder (c) von Feld Nr. IX Anwendung finden, Teilanzahl an Blättern
Soweit Punkte (b) und (c) von Feld Nr. IX keine Anwendung finden, Gesamtanzahl an Blättern

☐ 1 die ersten 30 Blätter 902,00 ☐ 1

☐ 2 ☐ x ☐ - ☐ ☐
Anzahl der Blätter über 30 Zusatzgebühr

☐ 3 zusätzliche Komponente (nur falls das Sequenzprotokoll und/oder desbezugsfähige Tabellen in computerisierbarer Form nach Abschnitt 801(a)(i), oder sowohl in dieser Form als auch auf Papier nach Abschnitt 801(a)(ii), eingereicht werden)

400 x ☐ - ☐ ☐
Zusatzgebühr

Addieren Sie die in Feld 1, 2 und 3 eingetragenen Beträge und tragen Sie die Summe in Feld I ein 902,00 I

(Anmelder aus bestimmten Staaten haben Anspruch auf eine Ermäßigung der internationalen Anmeldegebühr um 75%. Hat der Anmelder (oder haben alle Anmelder) einen solchen Anspruch, so beträgt der in Feld I einzutragende Gesamtbetrag 25% der internationalen Anmeldegebühr)

4 GEBÜHR FÜR PRIORITÄTSBELEG (pp)

25,00 P

5 GESAMTBETRAG DER ZU ZAHLENDEN GEBÜHREN

2.567,00

Addieren Sie die in Feldern T, S, I und P eingetragenen Beträge, und tragen Sie die Summe in das nebenstehende Feld ein

INSGESAMT

ZAHLUNGSWEISE

- ☐ Abbuchungsauftrag (siehe unten) ☐ Postanweisung ☐ Barzahlung ☐ Kupon
☐ Scheck ☐ Bankwechsel ☐ Gebührenmarken ☒ Sonstige (einzeln angeben) Einzugserm.

ABBUCHUNGS- bzw. GUTSCHREIBUNGS-AUFTRAG (diese Zahlungsweise gibt es nicht bei allen Anmeldeämtern)

- ☐ Ermächtigung, den vorstehend angegebenen Gesamtbetrag der Gebühren abzubuchen
☐ (dieses Kästchen darf nur angekreuzt werden, wenn die Vorschriften des Anmeldeamts über laufende Konten dieses Verfahren erlauben) Ermächtigung, Fehlbeträge oder Überzahlungen des vorstehend angegebenen Gesamtbetrags der Gebühren meinem laufenden Konto zu belasten bzw. gutzuschreiben
☐ Ermächtigung, die Gebühr für die Ausstellung des Prioritätsbelegs abzubuchen

Anmeldeamt RO/

Kontonummer

Datum

Name

Unterschrift

Zusatzblatt zur PCT-Anmeldung

weitere Vertreter

**Georg Viel
Thilo Wiese
c/o Patentanwälte Viel & Wiese
Postfach 65 04 03

DE-66143 Saarbrücken / Germany**

BESCHREIBUNG

Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung

Die Erfindung betrifft eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe, zum Schützen und/oder Verschließen des Bauchanschlusses für die Peritonealdialyse sowie eine Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse. Die Erfindung betrifft weiterhin ein Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung.

Patientenkonnektoren für die Peritonealdialyse sind beispielsweise aus der EP 0 715 860 B1 oder der DE 198 14 047 C1 bekannt. Diese ermöglichen eine sterile Konnektion und Dekonnektion im Rahmen einer Peritonealdialyse-Behandlung. Nach Beendigung der Peritonealdialyse wird mit derartigen Patientenkonnektoren ein Verschlußstopfen in den Konnektor des Schlauchstückes, das in die Bauchhöhle des Patienten geht, eingebracht. Darüber hinaus wird in der Regel eine sterile Desinfektionskappe auf den Bauchanschluß aufgebracht, um das Eindringen von Keimen in diesen zu verhindern. Somit ist der Zugang zur Bauchhöhle des Patienten steril verschlossen.

Zwar ist jeweils auf dem üblicherweise als Beutel ausgebildeten Behälter angegeben, welche Flüssigkeit in welcher Menge darin enthalten ist; jedoch liegen diese Informationen nach Einfüllen der Flüssigkeit und Beseitigung des Beutels nicht mehr vor. Da beispielsweise bei der CAPD (continous ambulatory peritoneal dialysis) Lösungen mit unterschiedlichen Glukosekonzentrationen, osmotischen Komponenten oder Nährstoffen in einer bestimmten Abfolge in einem bestimmten Zeitraum vom Patienten verwendet werden müssen, kann es leicht dazu kommen, daß dieser nicht mehr weiß, welche Flüssigkeit derzeit im Bauchraum vorliegt und in welcher Menge. Noch problematischer sind Fälle, bei denen der Patient bewußtlos wird und keine Angaben mehr zu der zuletzt eingefüllten Lösung machen kann oder aber bei einer Krankenhausbehandlung mit schichtweise wechselndem Personal, wo es zu Lücken in der Notierung kommen kann.

In Anbetracht der teilweise gravierenden Konsequenzen einer falschen Flüssigkeitsabfolge im Bauchraum liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, eine falsche Flüssigkeitsabfolge bei der Peritonealdialyse zu verhindern.

Dies wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß die Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium aufweist.

Auf diese Weise ist es auch nach der Befüllung des Bauchraumes und Beseitigen des Beutels jederzeit möglich, das derzeit im Bauchraum befindliche Medium zu ermitteln bzw. andere Angaben, wie Menge, Konzentration, Hersteller, etc. des Mediums zu erfassen und dies insbesondere bei nachfolgenden Schritten der Peritonealdialyse zu berücksichtigen.

Es ist im Rahmen der Erfindung vorgesehen, daß die Informationen die Art des Mediums betreffen.

Diese Informationen können sowohl die jeweils verwendete Lösung betreffen, z.B. zur Unterscheidung einer glukosehaltigen von einer aminosäurehaltigen Lösung dienen.

Ebenfalls ist vorgesehen, daß die Informationen die Menge des Mediums betreffen.

Weiterhin ist es zweckmäßig, daß die Informationen die Konzentration des Mediums betreffen.

Da in der Peritonealdialyse Lösungen mit unterschiedlicher Konzentration eines Mediums verwendet werden, z.B. Calciumlösungen mit 1,0 %, mit 1,25 % oder mit 1,75 % Calcium, ist es sinnvoll, auch die Konzentration in die Kodierung mit einzubeziehen.

Es ist zur Erfindung gehörig, daß die Informationen in Form eines Farbcodes, Barcodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille auf der Kappe angeordnet sind.

Dies sind nur einige Beispiele, wie die Information an der Kappe vorgesehen sein können, welche beliebig ergänzbar sind.

Es ist vorteilhaft, daß die jeweilige Kappe mit dem zugeordneten Beutelsystem eine Einheit bildet.

Auf diese Weise ist sichergestellt, daß mit jedem Beutelsystem die für es charakteristische Kappe mitgeliefert wird, so daß zum einen immer eine neue, sterile Kappe verwendet wird und zum anderen das Beutelsystem durch die mit der Information versehene Kappe sichtbar gekennzeichnet ist.

Eine vorteilhafte Weiterbildung der Erfindung besteht darin, daß auch ein von der Kappe getrennter Verschußstopfen zum Verschließen des Bauchanschlusses der jeweiligen Kappe entsprechende Informationen aufweist.

Da es sowohl möglich ist, daß die Kappe gleichzeitig als Verschußkappe für den Bauchanschluß verwendet wird, also diesen sowohl verschließt und vor Verkeimung schützt, als auch diese beiden Funktionen zu trennen, d.h. einen Verschußstopfen und eine Kappe zu verwenden, ist es sinnvoll, in letzterem Fall die beiden Teile entsprechend der zuletzt eingefüllten Lösung zu kennzeichnen.

Im Rahmen der Erfindung liegt auch eine Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, wobei die Detektionsvorrichtung Mittel aufweist, um an einer Kappe, insbesondere einer Desinfektionskappe vorgesehene Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium zu verarbeiten.

Eine derartige Detektionsvorrichtung kann vorteilhaft mit der Kappe zusammenwirken und eine falsche Abfolge der Flüssigkeiten bei der Peritonealdialyse verhindern

Weiterhin ist vorgesehen, daß Mittel zum Ausgeben der Informationen vorgesehen sind.

So kann die Detektionsvorrichtung zum Ausgeben der Informationen dienen, sei es durch eine Text- oder Sprachanzeige, so daß neben dem Benutzer auch Dritte (z.B. das Betreuungspersonal in einem Krankenhaus) die Informationen zu der derzeit verwendeten Lösung erhalten können.

4/

Eine vorteilhafte Weiterbildung der Erfindung besteht darin, daß die Detektionsvorrichtung Mittel zum Auslösen eines Alarms beim Anschließen eines unzutreffenden Mediums aufweist.

Sind in der Detektionsvorrichtung eine Abfolge der zu verwendenden Lösungen oder zumindest Inkompatibilitäten zwischen nachfolgenden Lösungen gespeichert, so kann die Detektionsvorrichtung in einem derartigen Fall einen Alarm auslösen und vor einer falschen Abfolge warnen.

Weiterhin betrifft die Erfindung auch ein Beutelset für die Peritoneldialyse, wobei das Beutelset mindestens einen Beutel mit einer Flüssigkeit und eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe enthält, wobei die Kappe Informationen über den Inhalt des Beutels, insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist.

Dies ermöglicht es, zwei derartige Beutelsets aufgrund der auf der Kappe aufgebrachten Informationen zu unterscheiden.

Hierbei kann die Kappe zum Verbleib auf dem Bauchanschluß des Patienten bestimmt sein.

Es liegt im Rahmen der Erfindung, daß die Informationen in Form eines Farbkodes, Barkodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille, auf der Kappe angeordnet sind.

Schließlich ist auch die Verwendung eines Beutelsets für die Peritonealdialyse, das mindestens einen Beutel mit einer Flüssigkeit und eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe enthält, wobei die Kappe Informationen über den Inhalt des Beutels, insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist und nach Befüllen des Bauchraums des Patienten mit der Flüssigkeit auf dem Bauchanschluß des Patienten verbleibt, erfindungsgemäß.

Die Vorteile der Erfindung bestehen darin, daß nicht nur der Benutzer, sondern auch Dritte, gegebenenfalls mit Hilfe einer Detektionsvorrichtung, die relevanten Informationen zu der jeweils bei der Peritonealdialyse verwendeten Lösung in Erfahrung bringen können und daß

zudem bei einer falschen Abfolge der Lösungen automatisch eine Warnung ausgelöst werden kann.

Nachfolgend wird ein Ausführungsbeispiel der Erfindung anhand einer Zeichnung erläutert.

Es zeigt

Fig. 1 einen Patientenkonnektor mit einer erfindungsgemäßen Kappe.

Wie aus Fig. 1 ersichtlich, ist ein Patientenkonnektor 1 mit einem Beutelsystem 2 für die Peritonealdialyse über Schläuche 3 verbunden. Der Patientenkonnektor 1 weist eine Kappe 4, insbesondere eine Desinfektionskappe 4 auf, die über ein Zwischenstück 5 mit dem Patientenkonnektor 1 verbunden ist. Das Zwischenstück 5 ist in der Mitte geteilt und hält sowohl die Kappe 4 als auch den Patientenkonnektor 1 in einem sterilen Zustand. Der Patientenkonnektor 1 wird mit dem Bauchanschluß des Patienten verbunden, um einen Wechsel der Lösungen vorzunehmen. Anschließend wird der Bauchanschluß wieder durch einen Verschlußstopfen und die Kappe 4 oder durch eine Kappe 4, die auch die Funktion des Verschließens übernimmt, verschlossen.

Um Verwechslungen zu vermeiden und die Informationen zu der jeweils verwendeten Lösung jeweils abrufen zu können, wird eine Kappe 4 verwendet, die diese Informationen beispielsweise durch einen Farbcode, Barcode, in Form von Symbolen oder in einer tastbaren Kodierung (z.B. in Braille) aufweist. Diese Informationen können mit einer entsprechenden Detektionsvorrichtung gelesen werden, welche über eine Farberkennung, einen Barcodeleser oder einen optischen Sensor verfügt.

Ein Beispiel für eine derartige Kodierung ist in folgender Liste wiedergegeben:

Stoff/Konzentration	Farbe	tastbare Erhebung
1,5 % Glukose	gelb	1
2,3 % Glukose	grün	2
4,25 % Glukose	rot	3
Aminosäure	blau	4

Stoff/Konzentration	Farbe	tastbare Erhebung
Polyglukose	violett	5
1,0 % Calcium (Ca^{++})	0-33 % schwarz	keine
1,25 % Calcium (Ca^{++})	34-66 % schwarz	keine
1,75 % Calcium (Ca^{++})	67-100 % schwarz	keine

Für weitere Stoffe, die in Dialyselösungen Verwendung finden, kann selbstverständlich eine entsprechende Kodierung vorgesehen werden. Ebenfalls ist es möglich, Kodierkombinationen vorzusehen, z.B. für eine bestimmte Glukosekonzentration und eine bestimmte Calciumkonzentration.

Die Kappe 4 verbleibt nach dem Befüllen des Peritoneums auf dem Bauchanschluß des Patienten, so daß die im Peritoneum enthaltene Flüssigkeit an der jeweils verwendeten Desinfektionskappe 4 abgelesen werden kann.

Auf diese Weise ist es auch möglich, auch bei Bewußtlosigkeit des Patienten die Informationen abzurufen bzw. bei einer unrichtigen Abfolge der Lösungen einen Warnhinweis zu erhalten.

PATENTANSPRÜCHE

1. Kappe (4), insbesondere Desinfektionskappe (4), zum Schützen und/oder Verschließen des Bauchanschlusses für die Peritonealdialyse, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Kappe (4) Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium aufweist.
2. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen die Art des Mediums betreffen.
3. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen die Menge des Mediums betreffen.
4. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen die Konzentration des Mediums betreffen.
5. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen in Form eines Farbcodes, Barcodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille, auf der Kappe (4) angeordnet sind
6. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die jeweilige Kappe (4) mit dem zugeordneten Beutelsystem (2) eine Einheit bildet.
7. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß auch ein von der Kappe (4) getrennter Verschußstopfen zum Verschließen des Bauchanschlusses der jeweiligen Kappe (4) entsprechende Informationen aufweist.
8. Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Detektionsvorrichtung Mittel aufweist, um an einer Kappe (4), insbesondere einer Desinfektionskappe (4), vorgesehene Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium zu verarbeiten.

9. Detektionsvorrichtung gemäß Anspruch 8, **dadurch gekennzeichnet**, daß Mittel zum Ausgeben der Informationen vorgesehen sind.
10. Detektionsvorrichtung gemäß Anspruch 8, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Detektionsvorrichtung Mittel zum Auslösen eines Alarms beim Anschließen eines unzutreffenden Mediums aufweist.
11. Beutelset für die Peritonealdialyse, **dadurch gekennzeichnet**, daß das Beutelset mindestens einen Beutel (2) mit einer Flüssigkeit und eine Kappe (4), insbesondere eine Desinfektionskappe (4) enthält, wobei die Kappe (4) Informationen über den Inhalt des Beutels, insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist.
12. Beutelset gemäß Anspruch 11, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Kappe (4) zum Verbleib auf dem Bauchanschluß des Patienten bestimmt ist.
13. Beutelset gemäß Anspruch 11, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen in Form eines Farbkodes, Barkodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille, auf der Kappe angeordnet sind.
14. Verwendung eines Beutelsets für die Peritonealdialyse, das mindestens einen Beutel (2) mit einer Flüssigkeit und eine Kappe (4), insbesondere eine Desinfektionskappe (4) enthält, wobei die Kappe (4) Informationen über den Inhalt des Beutels (2), insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist und nach Befüllen des Bauchraums des Patienten mit der Flüssigkeit auf dem Bauchanschluß des Patienten verbleibt.

ZUSAMMENFASSUNG

Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung

Die Erfindung betrifft eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe, zum Schützen und/oder Verschließen des Bauchanschlusses für die Peritonealdialyse sowie eine Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse. Die Erfindung betrifft weiterhin ein Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung.

In Anbetracht der teilweise gravierenden Konsequenzen einer falschen Flüssigkeitsabfolge im Bauchraum liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, eine falsche Flüssigkeitsabfolge bei der Peritonealdialyse zu verhindern.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß die Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium aufweist.

Auf diese Weise ist es auch nach der Befüllung des Bauchraumes und Beseitigen des Beutels jederzeit möglich, das derzeit im Bauchraum befindliche Medium zu ermitteln bzw. andere Angaben, wie Menge, Konzentration, Hersteller, etc. des Mediums zu erfassen und dies insbesondere bei nachfolgenden Schritten der Peritonealdialyse zu berücksichtigen.

1/1

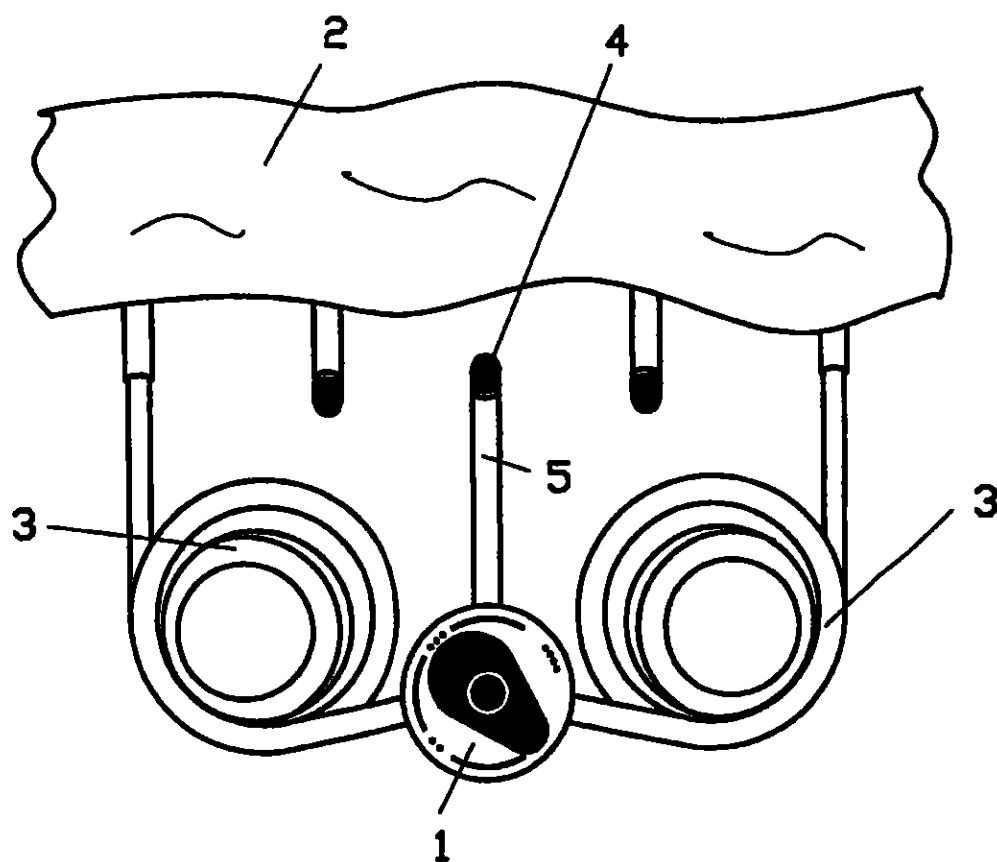


Fig. 1

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
22. Dezember 2005 (22.12.2005)

PCT

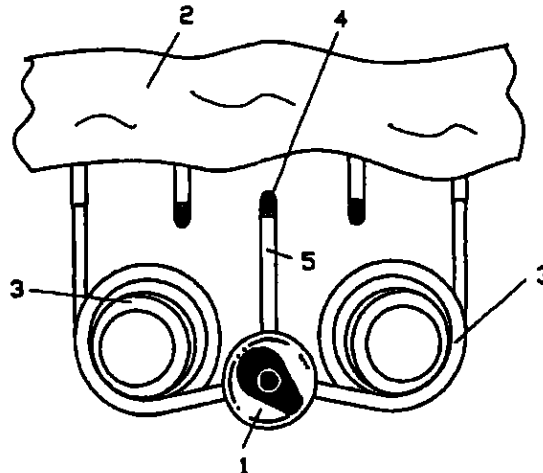
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/120604 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: A61M 1/28, 39/20, A61J 1/05
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2005/001002
- (22) Internationales Anmeldedatum:
3 Juni 2005 (03.06.2005)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
10 2004 027 743.5 7 Juni 2004 (07.06.2004) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): FRESenius MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH [DE/DE], Frankfurter Strasse 6-8, 66606 Strasse Wendel (DE)
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BIESEL, Wolfgang [DE/DE], Henn-Dunant-Weg 3, 66564 Otterweiler (DE)
- (74) Anwalt: VIEL, Christof, Viel & Wiese, Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken (DE)
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CAP, PARTICULARLY A DISINFECTION CAP, DETECTION DEVICE FOR PERITONEAL DIALYSIS, BAG SET FOR PERITONEAL DIALYSIS, AND USE THEREOF

(54) Bezeichnung: KAPPE, INSBESONDERE DESINFEKTIONSKAPPE, DETEKTIONSVORRICHTUNG FÜR DIE PERITONEALDIALYSE, BEUTELSET FÜR DIE PERITONEALDIALYSE UND DESSEN VERWENDUNG



(57) Abstract: The invention relates to a cap, particularly a disinfection cap, for protecting and/or closing the abdominal connection for peritoneal dialysis, and to a detection device for peritoneal dialysis. The invention also relates to a bag set for peritoneal dialysis and to the use thereof. In consideration of the, in part, serious consequences of an incorrect liquid sequence in the abdominal cavity, the invention aims to prevent an incorrect liquid sequence during peritoneal dialysis. To this end, the invention provides that the cap, particularly the disinfection cap, has information concerning the medium respectively located in the abdominal cavity of the patient. This makes it possible, at any time, even after the abdominal cavity has been filled and the bag has been disposed of, of ascertaining the medium presently located inside the abdominal cavity and or of detecting other information such as amount, concentration, manufacturer, etc. of the medium, and to take these into consideration, in particular, during subsequent steps of the peritoneal dialysis.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/120604 A1

GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europaisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD TG)

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen

- Erklärung gemäß Regel 4.17:
- *Erfindererklärung (Regel 4 17 Ziffer iv) nur für US*
- Veröffentlicht:
- *mit internationalem Recherchenbericht*

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe, zum Schützen und/oder Verschießen des Bauchanschlusses für die Peritonealdialyse sowie eine Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse. Die Erfindung betrifft weiterhin ein Beutelsystem für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung. In Anbetracht der teilweise gravierenden Konsequenzen einer falschen Flüssigkeitsabfolge im Bauchraum liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, eine falsche Flüssigkeitsabfolge bei der Peritonealdialyse zu verhindern. Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß die Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium aufweist. Auf diese Weise ist es auch nach der Befüllung des Bauchraumes und Beseitigung des Beutels jederzeit möglich, das derzeit im Bauchraum befindliche Medium zu ermitteln bzw. andere Angaben, wie Menge, Konzentration, Hersteller, etc. des Mediums zu erfassen und dies insbesondere bei nachfolgenden Schritten der Peritonealdialyse zu berücksichtigen.

BESCHREIBUNG

Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung

Die Erfindung betrifft eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe, zum Schützen und/oder Verschließen des Bauchanschlusses für die Peritonealdialyse sowie eine Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse. Die Erfindung betrifft weiterhin ein Beutelset für die Peritonealdialyse und dessen Verwendung.

Patientenkonnektoren für die Peritonealdialyse sind beispielsweise aus der EP 0 715 860 B1 oder der DE 198 14 047 C1 bekannt. Diese ermöglichen eine sterile Konnektion und Dekonnektion im Rahmen einer Peritonealdialyse-Behandlung. Nach Beendigung der Peritonealdialyse wird mit derartigen Patientenkonnektoren ein Verschlußstopfen in den Konnektor des Schlauchstückes, das in die Bauchhöhle des Patienten geht, eingebracht. Darüber hinaus wird in der Regel eine sterile Desinfektionskappe auf den Bauchanschluß aufgebracht, um das Eindringen von Keimen in diesen zu verhindern. Somit ist der Zugang zur Bauchhöhle des Patienten steril verschlossen.

Zwar ist jeweils auf dem üblicherweise als Beutel ausgebildeten Behälter angegeben, welche Flüssigkeit in welcher Menge darin enthalten ist; jedoch liegen diese Informationen nach Einfüllen der Flüssigkeit und Beseitigung des Beutels nicht mehr vor. Da beispielsweise bei der CAPD (continous ambulatory peritoneal dialysis) Lösungen mit unterschiedlichen Glukosekonzentrationen, osmotischen Komponenten oder Nährstoffen in einer bestimmten Abfolge in einem bestimmten Zeitraum vom Patienten verwendet werden müssen, kann es leicht dazu kommen, daß dieser nicht mehr weiß, welche Flüssigkeit derzeit im Bauchraum vorliegt und in welcher Menge. Noch problematischer sind Fälle, bei denen der Patient bewußtlos wird und keine Angaben mehr zu der zuletzt eingefüllten Lösung machen kann oder aber bei einer Krankenhausbehandlung mit schichtweise wechselndem Personal, wo es zu Lücken in der Notierung kommen kann.

In Anbetracht der teilweise gravierenden Konsequenzen einer falschen Flüssigkeitsabfolge im Bauchraum liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, eine falsche Flüssigkeitsabfolge bei der Peritonealdialyse zu verhindern

Dies wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß die Kappe, insbesondere Desinfektionskappe, Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium aufweist.

Auf diese Weise ist es auch nach der Befüllung des Bauchraumes und Beseitigen des Beutels jederzeit möglich, das derzeit im Bauchraum befindliche Medium zu ermitteln bzw. andere Angaben, wie Menge, Konzentration, Hersteller, etc. des Mediums zu erfassen und dies insbesondere bei nachfolgenden Schritten der Peritonealdialyse zu berücksichtigen.

Es ist im Rahmen der Erfindung vorgesehen, daß die Informationen die Art des Mediums betreffen.

Diese Informationen können sowohl die jeweils verwendete Lösung betreffen, z.B. zur Unterscheidung einer glukosehaltigen von einer aminosäurehaltigen Lösung dienen.

Ebenfalls ist vorgesehen, daß die Informationen die Menge des Mediums betreffen.

Weiterhin ist es zweckmäßig, daß die Informationen die Konzentration des Mediums betreffen.

Da in der Peritonealdialyse Lösungen mit unterschiedlicher Konzentration eines Mediums verwendet werden, z.B. Calciumlösungen mit 1,0 %, mit 1,25 % oder mit 1,75 % Calcium, ist es sinnvoll, auch die Konzentration in die Kodierung mit einzubeziehen.

Es ist zur Erfindung gehörig, daß die Informationen in Form eines Farbcodes, Barcodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille auf der Kappe angeordnet sind.

Dies sind nur einige Beispiele, wie die Information an der Kappe vorgesehen sein können, welche beliebig ergänzbar sind.

Es ist vorteilhaft, daß die jeweilige Kappe mit dem zugeordneten Beutelsystem eine Einheit bildet.

Auf diese Weise ist sichergestellt, daß mit jedem Beutelsystem die für es charakteristische Kappe mitgeliefert wird, so daß zum einen immer eine neue, sterile Kappe verwendet wird und zum anderen das Beutelsystem durch die mit der Information versehene Kappe sichtbar gekennzeichnet ist.

Eine vorteilhafte Weiterbildung der Erfindung besteht darin, daß auch ein von der Kappe getrennter Verschlußstopfen zum Verschließen des Bauchanschlusses der jeweiligen Kappe entsprechende Informationen aufweist.

Da es sowohl möglich ist, daß die Kappe gleichzeitig als Verschlußkappe für den Bauchanschluß verwendet wird, also diesen sowohl verschließt und vor Verkeimung schützt, als auch diese beiden Funktionen zu trennen, d.h. einen Verschlußstopfen und eine Kappe zu verwenden, ist es sinnvoll, in letzterem Fall die beiden Teile entsprechend der zuletzt eingefüllten Lösung zu kennzeichnen.

Im Rahmen der Erfindung liegt auch eine Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, wobei die Detektionsvorrichtung Mittel aufweist, um an einer Kappe, insbesondere einer Desinfektionskappe vorgesehene Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium zu verarbeiten.

Eine derartige Detektionsvorrichtung kann vorteilhaft mit der Kappe zusammenwirken und eine falsche Abfolge der Flüssigkeiten bei der Peritonealdialyse verhindern.

Weiterhin ist vorgesehen, daß Mittel zum Ausgeben der Informationen vorgesehen sind.

So kann die Detektionsvorrichtung zum Ausgeben der Informationen dienen, sei es durch eine Text- oder Sprachanzeige, so daß neben dem Benutzer auch Dritte (z.B. das Betreuungspersonal in einem Krankenhaus) die Informationen zu der derzeit verwendeten Lösung erhalten können.

Eine vorteilhafte Weiterbildung der Erfindung besteht darin, daß die Detektionsvorrichtung Mittel zum Auslösen eines Alarms beim Anschließen eines unzutreffenden Mediums aufweist.

Sind in der Detektionsvorrichtung eine Abfolge der zu verwendenden Lösungen oder zumindest Inkompatibilitäten zwischen nachfolgenden Lösungen gespeichert, so kann die Detektionsvorrichtung in einem derartigen Fall einen Alarm auslösen und vor einer falschen Abfolge warnen.

Weiterhin betrifft die Erfindung auch ein Beutelsset für die Peritoneldialyse, wobei das Beutelsset mindestens einen Beutel mit einer Flüssigkeit und eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe enthält, wobei die Kappe Informationen über den Inhalt des Beutels, insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist.

Dies ermöglicht es, zwei derartige Beutelsets aufgrund der auf der Kappe aufgetragenen Informationen zu unterscheiden.

Hierbei kann die Kappe zum Verbleib auf dem Bauchanschluß des Patienten bestimmt sein.

Es liegt im Rahmen der Erfindung, daß die Informationen in Form eines Farbkodes, Barkodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille, auf der Kappe angeordnet sind.

Schließlich ist auch die Verwendung eines Beutelsets für die Peritonealdialyse, das mindestens einen Beutel mit einer Flüssigkeit und eine Kappe, insbesondere eine Desinfektionskappe enthält, wobei die Kappe Informationen über den Inhalt des Beutels, insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist und nach Befüllen des Bauchraums des Patienten mit der Flüssigkeit auf dem Bauchanschluß des Patienten verbleibt, erfindungsgemäß.

Die Vorteile der Erfindung bestehen darin, daß nicht nur der Benutzer, sondern auch Dritte, gegebenenfalls mit Hilfe einer Detektionsvorrichtung, die relevanten Informationen zu der jeweils bei der Peritonealdialyse verwendeten Lösung in Erfahrung bringen können und daß

zudem bei einer falschen Abfolge der Lösungen automatisch eine Warnung ausgelöst werden kann.

Nachfolgend wird ein Ausführungsbeispiel der Erfindung anhand einer Zeichnung erläutert

Es zeigt

Fig. 1 einen Patientenkonnektor mit einer erfindungsgemäßen Kappe

Wie aus Fig. 1 ersichtlich, ist ein Patientenkonnektor 1 mit einem Beutelsystem 2 für die Peritonealdialyse über Schläuche 3 verbunden. Der Patientenkonnektor 1 weist eine Kappe 4, insbesondere eine Desinfektionskappe 4 auf, die über ein Zwischenstück 5 mit dem Patientenkonnektor 1 verbunden ist. Das Zwischenstück 5 ist in der Mitte geteilt und hält sowohl die Kappe 4 als auch den Patientenkonnektor 1 in einem sterilen Zustand. Der Patientenkonnektor 1 wird mit dem Bauchanschluß des Patienten verbunden, um einen Wechsel der Lösungen vorzunehmen. Anschließend wird der Bauchanschluß wieder durch einen Verschußstopfen und die Kappe 4 oder durch eine Kappe 4, die auch die Funktion des Verschließens übernimmt, verschlossen.

Um Verwechslungen zu vermeiden und die Informationen zu der jeweils verwendeten Lösung jeweils abrufen zu können, wird eine Kappe 4 verwendet, die diese Informationen beispielsweise durch einen Farbcode, Barcode, in Form von Symbolen oder in einer tastbaren Kodierung (z.B. in Braille) aufweist. Diese Informationen können mit einer entsprechenden Detektionsvorrichtung gelesen werden, welche über eine Farberkennung, einen Barcodeleser oder einen optischen Sensor verfügt.

Ein Beispiel für eine derartige Kodierung ist in folgender Liste wiedergegeben:

Stoff/Konzentration	Farbe	tastbare Erhebung
1,5 % Glukose	gelb	1
2,3 % Glukose	grün	2
4,25 % Glukose	rot	3
Aminosäure	blau	4

Stoff/Konzentration	Farbe	tastbare Erhebung
Polyglukose	violett	5
1,0 % Calcium (Ca^{++})	0-33 % schwarz	keine
1,25 % Calcium (Ca^{++})	34-66 % schwarz	keine
1,75 % Calcium (Ca^{++})	67-100 % schwarz	keine

Für weitere Stoffe, die in Dialyselösungen Verwendung finden, kann selbstverständlich eine entsprechende Kodierung vorgesehen werden. Ebenfalls ist es möglich, Kodierkombinationen vorzusehen, z.B. für eine bestimmte Glukosekonzentration und eine bestimmte Calciumkonzentration.

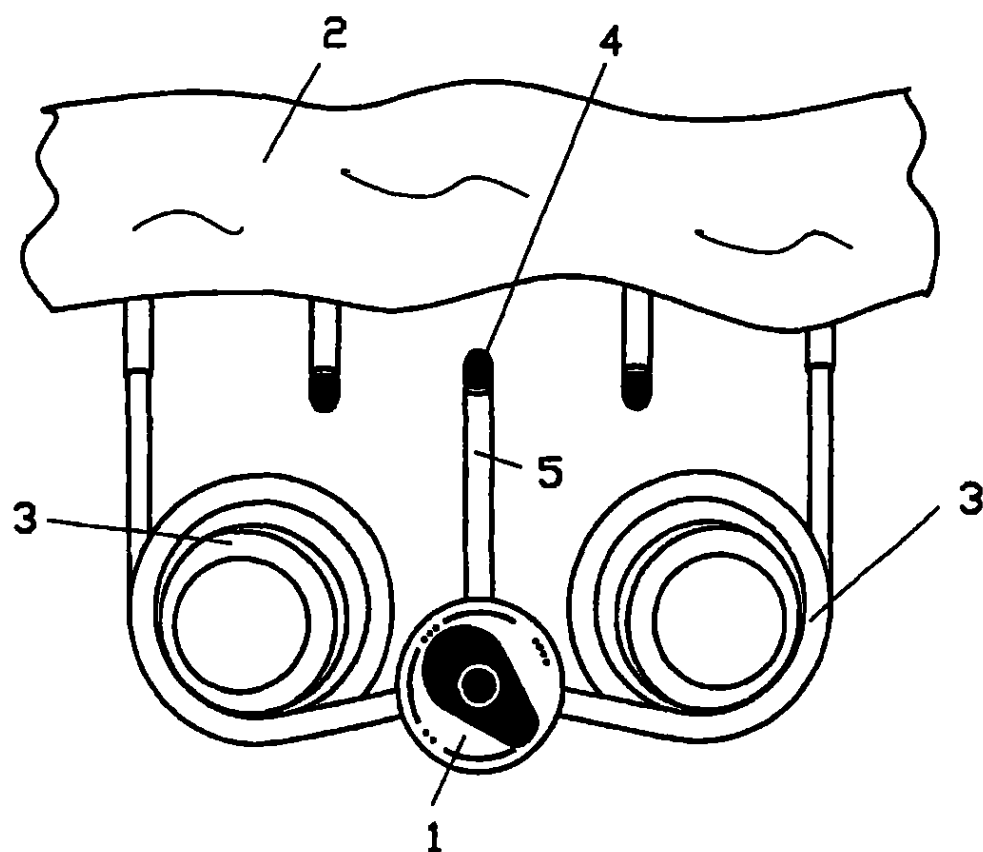
Die Kappe 4 verbleibt nach dem Befüllen des Peritoneums auf dem Bauchanschluß des Patienten, so daß die im Peritoneum enthaltene Flüssigkeit an der jeweils verwendeten Desinfektionskappe 4 abgelesen werden kann.

Auf diese Weise ist es auch möglich, auch bei Bewußtlosigkeit des Patienten die Informationen abzurufen bzw. bei einer unrichtigen Abfolge der Lösungen einen Warnhinweis zu erhalten.

PATENTANSPRÜCHE

1. Kappe (4), insbesondere Desinfektionskappe (4), zum Schützen und/oder Verschließen des Bauchanschlusses für die Peritonealdialyse, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Kappe (4) Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium aufweist.
2. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen die Art des Mediums betreffen.
3. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen die Menge des Mediums betreffen.
4. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen die Konzentration des Mediums betreffen.
5. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Informationen in Form eines Farbcodes, Barcodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille, auf der Kappe (4) angeordnet sind.
6. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß die jeweilige Kappe (4) mit dem zugeordneten Beutelsystem (2) eine Einheit bildet.
7. Kappe (4) gemäß Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet**, daß auch ein von der Kappe (4) getrennter Verschußstopfen zum Verschließen des Bauchanschlusses der jeweiligen Kappe (4) entsprechende Informationen aufweist.
8. Detektionsvorrichtung für die Peritonealdialyse, **dadurch gekennzeichnet**, daß die Detektionsvorrichtung Mittel aufweist, um an einer Kappe (4), insbesondere einer Desinfektionskappe (4), vorgesehene Informationen über das jeweils im Bauchraum des Patienten befindliche Medium zu verarbeiten.

9. Detektionsvorrichtung gemäß Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß Mittel zum Ausgeben der Informationen vorgesehen sind.
10. Detektionsvorrichtung gemäß Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß die Detektionsvorrichtung Mittel zum Auslösen eines Alarms beim Anschließen eines unzutreffenden Mediums aufweist.
11. Beutelsatz für die Peritonealdialyse, dadurch gekennzeichnet, daß das Beutelsatz mindestens einen Beutel (2) mit einer Flüssigkeit und eine Kappe (4), insbesondere eine Desinfektionskappe (4) enthält, wobei die Kappe (4) Informationen über den Inhalt des Beutels, insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist.
12. Beutelsatz gemäß Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, daß die Kappe (4) zum Verbleib auf dem Bauchanschluß des Patienten bestimmt ist
13. Beutelsatz gemäß Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, daß die Informationen in Form eines Farbkodes, Barkodes, von Symbolen oder in tastbarer Form, insbesondere in Braille, auf der Kappe angeordnet sind.
14. Verwendung eines Beutelsatzes für die Peritonealdialyse, das mindestens einen Beutel (2) mit einer Flüssigkeit und eine Kappe (4), insbesondere eine Desinfektionskappe (4) enthält, wobei die Kappe (4) Informationen über den Inhalt des Beutels (2), insbesondere über Art, Menge und Konzentration des Inhaltes aufweist und nach Befüllen des Bauchraums des Patienten mit der Flüssigkeit auf dem Bauchanschluß des Patienten verbleibt.

Fig. 1

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/DE2005/001002

A CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER
 IPC 7 A61M1/28 A61M39/20 A61J1/05

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 A61M A61J

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

C DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No
X	DE 100 42 067 A1 (FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH) 14 March 2002 (2002-03-14) paragraph '0034!; figure 7	1-7
X	WO 94/28855 A (BAXTER INTERNATIONAL INC) 22 December 1994 (1994-12-22) page 11, line 16 - line 25 page 12, line 30 - page 13, line 12 figures 2,3	1-6,8,9, 11-13
X	WO 86/02907 A (BAXTER TRAVENOL LABORATORIES, INC) 22 May 1986 (1986-05-22) page 1, line 16 page 5, line 19 - line 23	8,9,11, 13

☐ Further documents are listed in the continuation of box C☒ Patent family members are listed in annex

* Special categories of cited documents

A document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance

E earlier document but published on or after the international filing date

L document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)

O document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means

P document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

T later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

X document of particular relevance the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

Y document of particular relevance, the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art

A document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

23 September 2005

Date of mailing of the international search report

30/09/2005

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office P 8 5818 Patentamt 2
 NL - 2280 HV Rijswijk
 Tel (+31-70) 340-2040, Tx 31 651 epo nl
 Fax (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Lakkis, A

Box I Observations where certain claims were found unsearchable (Continuation of item 1 of first sheet)

This international search report has not been established in respect of certain claims under Article 17(2)(a) for the following reasons

1. ☒ Claims Nos. 14
because they relate to subject matter not required to be searched by this Authority, namely.

**PCT Rule 39.1 (iv) - methods for treatment of the
human or animal body by therapy.**

2. ☐ Claims Nos.
because they relate to parts of the international application that do not comply with the prescribed requirements to such
an extent that no meaningful international search can be carried out, specifically.

3. ☐ Claims Nos.
because they are dependent claims and are not drafted in accordance with the second and third sentences of Rule 6 4(a)

Box II Observations where unity of invention is lacking (Continuation of item 2 of first sheet)

This International Searching Authority found multiple inventions in this international application, as follows

1. ☐ As all required additional search fees were timely paid by the applicant, this international search report covers all
searchable claims.
2. ☐ As all searchable claims could be searched without effort justifying an additional fee, this Authority did not invite payment
of any additional fee
3. ☐ As only some of the required additional search fees were timely paid by the applicant, this international search report
covers only those claims for which fees were paid, specifically claims Nos.:
4. ☐ No required additional search fees were timely paid by the applicant. Consequently, this international search report is
restricted to the invention first mentioned in the claims, it is covered by claims Nos.:

Remark on Protest

☐

The additional search fees were accompanied by the applicant's protest.

☐

No protest accompanied the payment of additional search fees.

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/DE2005/001002

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
DE 10042067	A1	14-03-2002	NONE
WO 9428855	A	22-12-1994	AU 681892 B2 11-09-1997
		AU 7059194 A	03-01-1995
		CA 2141032 A1	22-12-1994
		DE 69408793 D1	09-04-1998
		DE 69408793 T2	22-10-1998
		DK 654988 T3	11-05-1998
		EP 0654988 A1	31-05-1995
		ES 2115954 T3	01-07-1998
		GR 3026472 T3	30-06-1998
		IL 109908 A	30-09-1997
		JP 8500047 T	09-01-1996
		JP 3103939 B2	30-10-2000
		PL 307398 A1	15-05-1995
WO 8602907	A	22-05-1986	CA 1292442 C 26-11-1991
		DE 3571017 D1	20-07-1989
		EP 0203099 A1	03-12-1986
		JP 5054790 B	13-08-1993
		JP 62500704 T	26-03-1987
		ZA 8508569 A	25-06-1986

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
PCT/DE2005/001002

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 A61M1/28 A61M39/20 A61J1/05		
Nach der internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK		
B. RECHERCHIERTE GEBIETE		
Recherchierte Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole) IPK 7 A61M A61J		
Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen		
Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe) EP0-Internal		
C. ALS WESENTLICH ANGEBEHÖRIGE UNTERLAGEN		
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	DE 100 42 067 A1 (FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH) 14. März 2002 (2002-03-14) Absatz '0034!'; Abbildung 7	1-7
X	WO 94/28855 A (BAXTER INTERNATIONAL INC) 22. Dezember 1994 (1994-12-22) Seite 11, Zeile 16 - Zeile 25 Seite 12, Zeile 30 - Seite 13, Zeile 12 Abbildungen 2,3	1-6,8,9, 11-13
X	WO 86/02907 A (BAXTER TRAVENOL LABORATORIES, INC) 22. Mai 1986 (1986-05-22) Seite 1, Zeile 16 Seite 5, Zeile 19 - Zeile 23	8,9,11, 13
☐ Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen ☒ Siehe Anhang Patentfamilie		
* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen "A" Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist "E" älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist "L" Veröffentlichung, die geeignet ist einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) "O" Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht "P" Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist "X" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfindensicher Tätigkeit beruhend betrachtet werden "Y" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfindensicher Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist "Z" Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist		
Datum des Abschlusses der internationalen Recherche 23. September 2005		Absenddatum des internationalen Recherchenberichts 30/09/2005
Name und Postenschrift der internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P B 5918 Patentstr. 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel (+31-70) 340-2040, Tx 31 851 epo nl Fax (+31-70) 340-3016		Bevollmächtigter Beauftragter Lakkis, A

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
PCT/DE2005/001002

Feld II Bemerkungen zu den Ansprüchen, die sich als nicht recherchierbar erwiesen haben (Fortsetzung von Punkt 2 auf Blatt 1)

Gemäß Artikel 17(2)a) wurde aus folgenden Gründen für bestimmte Ansprüche kein Recherchenbericht erstellt

- 1 ☒ Ansprüche Nr 14
weil sie sich auf Gegenstände beziehen, zu deren Recherche die Behörde nicht verpflichtet ist, nämlich
Regel 39.1(iv) PCT - Verfahren zur therapeutischen Behandlung des menschlichen oder tierischen Körpers
- 2 ☐ Ansprüche Nr
weil sie sich auf Teile der internationalen Anmeldung beziehen, die den vorgeschriebenen Anforderungen so wenig entsprechen, daß eine sinnvolle internationale Recherche nicht durchgeführt werden kann, nämlich
- 3 ☐ Ansprüche Nr
weil es sich dabei um abhängige Ansprüche handelt, die nicht entsprechend Satz 2 und 3 der Regel 6 4 a) abgefaßt sind

Feld III Bemerkungen bei mangelnder Einheitlichkeit der Erfindung (Fortsetzung von Punkt 3 auf Blatt 1)

Die internationale Recherchenbehörde hat festgestellt, daß diese internationale Anmeldung mehrere Erfindungen enthält:

- 1 ☐ Da der Anmelder alle erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht auf alle recherchierbaren Ansprüche
- 2 ☐ Da für alle recherchierbaren Ansprüche die Recherche ohne einen Arbeitsaufwand durchgeführt werden konnte, der eine zusätzliche Recherchengebühr gerechtfertigt hätte, hat die Behörde nicht zur Zahlung einer solchen Gebühr aufgefordert
- 3 ☐ Da der Anmelder nur einige der erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren rechtzeitig entrichtet hat, erstreckt sich dieser internationale Recherchenbericht nur auf die Ansprüche, für die Gebühren entrichtet worden sind, nämlich auf die Ansprüche Nr
- 4 ☐ Der Anmelder hat die erforderlichen zusätzlichen Recherchengebühren nicht rechtzeitig entrichtet. Der internationale Recherchenbericht beschränkt sich daher auf die in den Ansprüchen zuerst erwähnte Erfindung, diese ist in folgenden Ansprüchen erfaßt

Bemerkungen hinsichtlich eines Widerspruchs ☐ Die zusätzlichen Gebühren wurden vom Anmelder unter Widerspruch gezahlt
☐ Die Zahlung zusätzlicher Recherchengebühren erfolgte ohne Widerspruch

INTERNATIONALE RECHERCHENBERICHT
Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen
PCT/DE2005/001002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 10042067	A1	14-03-2002	KEINE	
WO 9428855	A	22-12-1994	AU 681892 B2	11-09-1997
			AU 7059194 A	03-01-1995
			CA 2141032 A1	22-12-1994
			DE 69408793 D1	09-04-1998
			DE 69408793 T2	22-10-1998
			DK 654988 T3	11-05-1998
			EP 0654988 A1	31-05-1995
			ES 2115954 T3	01-07-1998
			GR 3026472 T3	30-06-1998
			IL 109908 A	30-09-1997
			JP 8500047 T	09-01-1996
			JP 3103939 B2	30-10-2000
			PL 307398 A1	15-05-1995
WO 8602907	A	22-05-1986	CA 1292442 C	26-11-1991
			DE 3571017 D1	20-07-1989
			EP 0203099 A1	03-12-1986
			JP 5054790 B	13-08-1993
			JP 62500704 T	26-03-1987
			ZA 8508569 A	25-06-1986

38

PCT

FIRST NOTICE INFORMING THE APPLICANT OF
THE COMMUNICATION OF THE INTERNATIONAL
APPLICATION (TO DESIGNATED OFFICES WHICH
DO NOT APPLY THE 30 MONTH TIME LIMIT
UNDER ARTICLE 22(1))

(PCT Rule 47 1(c))

Date of mailing (day/month/year) 12 January 2006 (12 01 2006)		To VIEL, Christof Viel & Waska Feldmannstrasse 110 66119 Saarbrücken ALLEMAGNE		18 JAN 2006 First K. J. 1/15
Applicant's or agent's file reference 04/007 WO ✓		IMPORTANT NOTICE		
International application No PCT/DE2005/001002 ✓	International filing date (day/month/year) 03 June 2005 (03 06 2005) ✓	Priority date (day/month/year) 07 June 2004 (07 06 2004) ✓		
Applicant FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH et al ✓				

1 **ATTENTION** For any designated Office(s), for which the time limit under Article 22(1), as in force from 1 April 2002 (30 months from the priority date), does apply, please see Form PCT/IB/308(Second and Supplementary Notice) (to be issued promptly after the expiration of 28 months from the priority date)

2 Notice is hereby given that the following designated Office(s), for which the time limit under Article 22(1), as in force from 1 April 2002, does not apply, has/have requested that the communication of the international application, as provided for in Article 20, be effected under Rule 93bis i.-The International Bureau has effected that communication on the date indicated below
22 December 2005 (22.12.2005)

CH

In accordance with Rule 47.1(c-bis)(i), those Offices will accept the present notice as conclusive evidence that the communication of the international application has duly taken place on the date of mailing indicated above and no copy of the international application is required to be furnished by the applicant to the designated Office(s)

3 The following designated Offices, for which the time limit under Article 22(1), as in force from 1 April 2002, does not apply, have not requested, as at the time of mailing of the present notice, that the communication of the international application be effected under Rule 93bis i

LU, SE, TZ, UG, ZM

In accordance with Rule 47 1(c-bis)(ii), those Offices accept the present notice as conclusive evidence that the Contracting State for which that Office acts as a designated Office does not require the furnishing, under Article 22, by the applicant of a copy of the international application

4. TIME LIMITS for entry into the national phase

For the designated Office(s) listed above, and unless a demand for international preliminary examination has been filed before the expiration of 19 months from the priority date (see Article 39(1)), the applicable time limit for entering the national phase will, subject to what is said in the following paragraph, be 20 MONTHS from the priority date

In practice, time limits other than the 20-month time limit will continue to apply, for various periods of time, in respect of certain of the designated Offices listed above. For regular updates on the applicable time limits (20 or 21 months, or other time limit), Office by Office, refer to the *PCT Gazette*, the *PCT Newsletter* and the *PCT Applicant's Guide*, Volume II, National Chapters, all available from WIPO's Internet site, at <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>

It is the applicant's sole responsibility to monitor all these time limits

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland Facsimile No +41 22 740 14 35	Authorized officer Ellen Moyse Facsimile No +41 22 338 89 75
--	--

From the INTERNATIONAL BUREAU

PCT**SECOND AND SUPPLEMENTARY NOTICE
INFORMING THE APPLICANT OF THE
COMMUNICATION OF THE INTERNATIONAL
APPLICATION (TO DESIGNATED OFFICES
WHICH APPLY THE 30 MONTH TIME
LIMIT UNDER ARTICLE 22(1))**

(PCT Rule 47.1(c))

Date of mailing (day/month/year) 12 October 2006 (12 10 2006)		To VIÉL, Christof Viél & Wieske Feldmannstrasse 110 66118 Saarbrücken ALLEMAGNE		Patentamt Erfindung / Erfindung 12.10.2006 Fms: Kontrolle 12.10.06
Applicant's or agent's file reference 04/007 WO		IMPORTANT NOTICE		
International application No PCT/DE2005/001002	International filing date (day/month/year) 03 June 2005 (03 06 2005)	Priority date (day/month/year) 07 June 2004 (07 06 2004)		
Applicant FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH et al				
1 ATTENTION For any designated Office(s), for which the time limit under Article 22(1), as in force from 1 April 2002 (30 months from the priority date), does not apply, please see Form PCT/IB/308(First Notice) issued previously 2 Notice is hereby given that the following designated Office(s), for which the time limit under Article 22(1), as in force from 1 April 2002, does apply, has/have requested that the communication of the international application, as provided for in Article 20, be effected under Rule 93bis 1. The International Bureau has effected that communication on the date indicated below 22 December 2005 (22 12 2005) AU, AZ, BY, CN, CO, DZ, EP, HU, KG, KP, KR, MD, MK, MZ, NA, NG, PG, RU, SY, TM, US In accordance with Rule 47.1(c-bis)(i), those Offices will accept the present notice as conclusive evidence that the communication of the international application has duly taken place on the date of mailing indicated above and no copy of the international application is required to be furnished by the applicant to the designated Office(s) 3 The following designated Offices, for which the time limit under Article 22(1), as in force from 1 April 2002, does apply, have not requested, as at the time of mailing of the present notice, that the communication of the international application be effected under Rule 93bis 1 AE, AG, AL, AM, AP, AT, BA, BB, BG, BR, BW, BZ, CA, CR, CU, CZ, DK, DM, EA, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KM, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LV, MA, MG, MN, MW, MX, NI, NO, NZ, OA, OM, PH, PL, PT, RO, SC, SD, SG, SK, SL, SM, TJ, TN, TR, TT, UA, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZW In accordance with Rule 47.1(c-bis)(ii), those Offices accept the present notice as conclusive evidence that the Contracting State for which that Office acts as a designated Office does not require the furnishing, under Article 22, by the applicant of a copy of the international application 4 TIME LIMITS for entry into the national phase For the designated or elected Office(s) listed above, the applicable time limit for entering the national phase will, subject to what is said in the following paragraph, be 30 MONTHS from the priority date In practice, time limits other than the 30-month time limit will continue to apply, for various periods of time, in respect of certain of the designated or elected Office(s) listed above. For regular updates on the applicable time limits (30 or 31 months, or other time limit), Office by Office, refer to the <i>PCT Gazette</i>, the <i>PCT Newsletter</i> and the <i>PCT Applicant's Guide</i>, Volume II, National Chapters, all available from WIPO's Internet site, at http://www.wipo.int/ipc/en/index.html It is the applicant's sole responsibility to monitor all these time limits				
The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland		Authorized officer Ellen Moyse		
Facsimile No +41 22 338 82 70		e-mail pi05@wipo.int		

Form PCT/IB/308(Second and Supplementary Notice) (January 2004)

**TAPA, EN PARTICULAR TAPA DE DESINFECCIÓN, DISPOSITIVO DE
DETECCIÓN PARA LA DIÁLISIS PERITONEAL, SET DE BOLSA PARA LA
DIÁLISIS PERITONEAL Y SU USO**

5 DESCRIPCIÓN

La invención se refiere a una tapa, en particular una tapa de desinfección, para proteger y/o cerrar la conexión abdominal para la diálisis peritoneal, así como un dispositivo para la diálisis peritoneal. La invención se refiere además a un
10 set de bolsa para la diálisis peritoneal y su uso

Los conectores con el paciente para la diálisis peritoneal se conocen, por ejemplo, del documento EP 0 715 860 B1 o del documento DE 198 14 047 C1. Estos hacen posible una conexión y desconexión estéril en el marco de un
15 tratamiento de diálisis peritoneal. Tras el término de la diálisis peritoneal se introduce, con conectores semejantes de paciente, un tapón de cierre en el conector de la pieza de tubo flexible que entra en la cavidad abdominal del paciente. Además, sobre la conexión abdominal se aplica en general una tapa de desinfección estéril para impedir la introducción de gérmenes en ésta. Por
20 consiguiente está cerrado de forma estéril el acceso a la cavidad abdominal del paciente

Se especifica respectivamente sobre el recipiente configurado habitualmente como bolsa que líquido está contenido allí y en que cantidad; sin embargo no
25 está presente esta información después del llenado del líquido y la eliminación de la bolsa. Ya que deben usarse por el paciente, por ejemplo, en el CAPD (continuous ambulatory peritoneal dialysis) soluciones con diferentes concentraciones de glucosa, componentes osmóticos o nutrientes en una sucesión determinada en un período determinado, puede ocurrir fácilmente que
30 éste no sepa que líquido se encuentra actualmente en la cavidad abdominal y en que cantidad. Todavía son más problemáticos los casos en los que el paciente se desmaya y no puede dar ninguna indicación de la última solución introducida, o en un tratamiento hospitalario con personal que trabaja a turnos, donde pueden producirse huecos en la anotación.

35

Considerando las consecuencias parcialmente agravantes de una secuencia incorrecta de líquidos en la cavidad abdominal, la invención tiene el objetivo de impedir una secuencia incorrecta de líquidos en la diálisis peritoneal.

5 Este objetivo se resuelve según la invención por que la tapa, en particular la tapa de desinfección, presenta información sobre el medio correspondiente que se encuentra en la cavidad abdominal del paciente.

10 De esta forma siempre es posible determinar, también después del llenado de la cavidad abdominal y la eliminación de la bolsa, el medio que se encuentra actualmente en la cavidad abdominal, o registrar otros datos, como cantidad, concentración, fabricante, etc del medio y tener en cuenta esto en particular en pasos posteriores de la diálisis peritoneal.

15 En el marco de la invención está previsto que la información se refiera al tipo de medio.

20 Esta información puede referirse tanto a la solución empleada respectivamente, por ejemplo sirve para diferenciar una solución que contiene glucosa de una que contiene aminoácidos

Igualmente está previsto que la información se refiera a la cantidad del medio.

25 Además es apropiado que la información se refiera a la concentración del medio

Ya que en la diálisis peritoneal se usan soluciones con diferente concentración de un medio, por ejemplo, soluciones de calcio con calcio al 1,0%, al 1,25% o al 1,75%, es útil incluir también la concentración en la codificación.

30 Es perteneciente a la invención que la información esté dispuesta sobre la tapa en forma de un código de colores, código de barras, de símbolos o en forma palpable, en particular en braille

B

Esto son sólo algunos ejemplos de como puede estar prevista la información en la tapa que puede complementarse a voluntad

5 Es ventajoso que la tapa correspondiente forme una unidad con el sistema asignado de bolsa.

10 De esta manera se asegura que con cada sistema de bolsa se suministra la tapa característica para él, de forma que, por un lado, se usa siempre una nueva tapa estéril, y por otro lado, el sistema de bolsa está marcado visiblemente mediante la tapa provista con la información

15 Una ampliación ventajosa de la invención consiste en que también un tapón de cierre, separado de la tapa, presenta la información respectiva para cerrar la conexión abdominal de la tapa correspondiente

20 Ya que es posible tanto que la tapa se use al mismo tiempo como tapa de cierre para la conexión abdominal, es decir, tanto que cierre a ésta y la proteja frente a contaminación con gérmenes, como también separar ambas funciones, es decir, usar un tapón de cierre y una tapa, es útil marcar en último caso ambas partes según la solución llenada por última vez

25 En el marco de la invención se encuentra un dispositivo de detección para la diálisis peritoneal, donde el dispositivo de detección presenta los medios para procesar la información prevista en una tapa, en particular una tapa de desinfección, sobre el medio que se encuentra respectivamente en la cavidad abdominal del paciente

30 Un dispositivo semejante de detección puede cooperar ventajosamente con la tapa e impedir una sucesión incorrecta de líquidos en la diálisis peritoneal

Está previsto además que estén previstos medios para entregar la información.

El dispositivo de detección puede servir así para entregar la información, siendo mediante un aviso de texto o de voz, de forma que pueden recibir

además del usuario también terceros (por ejemplo, el personal de asistencia en un hospital) la información de la solución usada actualmente.

5 Una variante ventajosa de la invención consiste en que el dispositivo de detección presentará medios para emitir una señal de alarma si se conecta un medio erróneo.

10 Cuando en el dispositivo de detección está grabada una secuencia de las soluciones a usar o al menos las incompatibilidades entre soluciones sucesivas, el sistema de detección puede emitir así una señal de alarma en un caso semejante y advertir frente a una secuencia incorrecta

15 La invención se refiere además también a un set de bolsa para la diálisis peritoneal, donde el set de bolsa incluye al menos una bolsa con un líquido, y una tapa, en particular una tapa de desinfección, donde la tapa presenta la información sobre el contenido de la bolsa, en particular sobre el tipo, cantidad y concentración del contenido.

20 Esto hace posible diferenciar dos sets semejantes de bolsa a causa de la información aplicada sobre la tapa.

En este caso, la tapa puede estar destinada a permanecer sobre la conexión abdominal del paciente.

25 Se encuentra en el marco de la invención que la información esté dispuesta sobre la tapa en forma de un código de colores, código de barras, de símbolos o de forma palpable, en particular en braille.

30 Finalmente, según la invención es también el uso de un set de bolsa para una diálisis peritoneal, que incluye al menos una bolsa con un líquido y una tapa, en particular una tapa de desinfección, donde la tapa presenta información sobre el contenido de la bolsa, en particular sobre el tipo, cantidad y concentración del contenido, y que después del llenado de la cavidad abdominal del paciente con el líquido permanece sobre la conexión abdominal del paciente.

35

La ventaja de la invención consiste en que no solo el usuario sino también terceros, dado el caso con ayuda de un dispositivo de detección, pueden enterarse de la información relevante de la solución usada respectivamente en la diálisis peritoneal, y que además puede emitirse automáticamente un aviso a causa de una secuencia incorrecta de las soluciones.

A continuación se explica un ejemplo de realización de la invención mediante un dibujo.

Muestra

Fig 1 un conector con el paciente con una tapa según la invención.

Según se ve en la fig. 1, un conector con el paciente 1 está unido con un sistema de bolsa 2 para la diálisis peritoneal a través de tubos flexibles 3. El conector con el paciente 1 presenta una tapa 4, en particular una tapa de desinfección 4, que está unida con el conector con el paciente a través de una pieza intermedia 5. La pieza intermedia 5 está dividida en el medio y mantiene en un estado estéril tanto la tapa 4, como también el conector con el paciente 1. El conector con el paciente 1 se une con la conexión abdominal del paciente, para efectuar un cambio de las soluciones. A continuación se cierra de nuevo la conexión abdominal mediante un tapón de cierre y la tapa 4, o mediante una tapa 4, que adopta también la función de cierre.

Para evitar confusiones y poder pedir respectivamente la información de la solución usada, se usa una tapa 4 que presenta esta información, por ejemplo, mediante un código de colores, código de barras, en forma de símbolos o en una codificación palpable (p.e. en braille). Esta información puede leerse con un dispositivo correspondiente de detección, que dispone de un reconocimiento de color, un lector de códigos de barras o un sensor óptico.

Un ejemplo para una codificación semejante se reproduce en la lista siguiente:

Sustancia/Concentración	Color	Elevación palpable
1,5 % Glucosa	amarillo	1

2,3 % Glucosa	verde	2
4,25 % Glucosa	rojo	3
Aminoácido	azul	4
Sustancia/Concentración	Color	Elevación palpable
Poliglucosa	violeta	5
1,0 % Calcio (Ca ⁺⁺)	0-33 % negro	ninguna
1,25 % Calcio (Ca ⁺⁺)	34-66 % negro	ninguna
1,75 % Calcio (Ca ⁺⁺)	67-100 % negro	ninguna

5 Para otras sustancias, que se emplean en las soluciones de diálisis, puede preverse evidentemente una codificación correspondiente. Igualmente es posible prever combinaciones de codificación, por ejemplo, para una concentración determinada de glucosa y una concentración determinada de calcio

10 La tapa 4 permanece después del llenado del peritoneo sobre la conexión abdominal del paciente, de forma que puede leerse en la tapa de desinfección 4 usada respectivamente el líquido contenido en el peritoneo.

De esta manera es también posible pedir la información también debido al desmayo del paciente, o recibir una señal de aviso debido a una sucesión incorrecta de soluciones.



REIVINDICACIONES

- 5 1 Tapa (4), en particular tapa de desinfección (4), para proteger y/o cerrar la conexión abdominal para la diálisis peritoneal, **caracterizada porque** la tapa (4) presenta información sobre el medio que se encuentra respectivamente en la cavidad abdominal del paciente.
- 10 2 Tapa (4) según la reivindicación 1, **caracterizada porque** la información se refiere al tipo de medio.
- 15 3. Tapa (4) según la reivindicación 1, **caracterizada porque** la información se refiere a la cantidad del medio.
- 20 4 Tapa (4) según la reivindicación 1, **caracterizada porque** la información se refiere a la concentración del medio
- 25 5. Tapa (4) según la reivindicación 1, **caracterizada porque** la información está dispuesta sobre la tapa (4) en forma de un código de colores, código de barras, de símbolos o en forma palpable, en particular en braille
- 30 6 Tapa (4) según la reivindicación 1, **caracterizada porque** la tapa (4) correspondiente forma una unidad con el sistema asignado de bolsa (2).
- 35 7 Tapa (4) según la reivindicación 1, **caracterizada porque** también un tapón de cierre, separado de la tapa (4), presenta la información respectiva para cerrar la conexión abdominal de la tapa (4) correspondiente.
- 8 Dispositivo de detección para la diálisis peritoneal, **caracterizado porque** el dispositivo de detección presenta medios para procesar la información prevista en una tapa (4), en particular una tapa de desinfección (4), sobre el medio correspondiente que se encuentra en la cavidad abdominal del paciente.

9. Dispositivo de detección según la reivindicación 8, **caracterizado porque** están previstos medios para entregar la información.
- 5 10 Dispositivo de detección según la reivindicación 8, **caracterizado porque** el dispositivo de detección presenta medios para emitir una señal de alarma si se conecta un medio erróneo.
- 10 11 Set de bolsa para la diálisis peritoneal, **caracterizado porque** el set de bolsa incluye al menos una bolsa (2) con un líquido y una tapa (4), en particular una tapa de desinfección (4), donde la tapa (4) presenta información sobre el contenido de la bolsa, en particular sobre el tipo, cantidad y concentración del contenido
- 15 12. Set de bolsa según la reivindicación 11, **caracterizado porque** la tapa (4) está destinada a permanecer sobre la conexión abdominal del paciente
- 20 13. Set de bolsa según la reivindicación 11, **caracterizado porque** la información está dispuesta sobre la tapa en forma de un código de colores, código de barras, de símbolos o en forma palpable, en particular en braille.
- 25 14 Uso de un set de bolsa para la diálisis peritoneal que incluye al menos una bolsa (2) con un líquido y una tapa (4), en particular una tapa de desinfección (4), donde la tapa (4) presenta información sobre el contenido de la bolsa (2), en particular sobre el tipo, cantidad y concentración del contenido, y que permanece sobre la conexión abdominal del paciente después del llenado de la cavidad abdominal del paciente con el líquido.

RESUMEN

Tapa, en particular tapa de desinfección, dispositivo de detección para la diálisis peritoneal, set de bolsa para la diálisis peritoneal y su uso

5

La invención se refiere a una tapa, en particular una tapa de desinfección, para proteger y/o cerrar la conexión abdominal para la diálisis peritoneal, así como un dispositivo para la diálisis peritoneal. La invención se refiere además a un set de bolsa para la diálisis peritoneal y su uso.

10

Considerando las consecuencias parcialmente agravantes de una sucesión incorrecta de líquidos en la cavidad abdominal, la invención tiene el objetivo de impedir una sucesión incorrecta de líquidos en la diálisis peritoneal.

15

Este objetivo se resuelve según la invención de forma que la tapa, en particular la tapa de desinfección, presenta la información sobre el medio que se encuentra respectivamente en la cavidad abdominal del paciente.

20

De esta manera siempre es posible determinar, también después del llenado de la cavidad abdominal y la eliminación de la bolsa, el medio que se encuentra actualmente en la cavidad abdominal, o registrar otros datos, como cantidad, concentración, fabricante, etc. del medio y tener en cuenta esto en particular en pasos posteriores de la diálisis peritoneal.

1/1

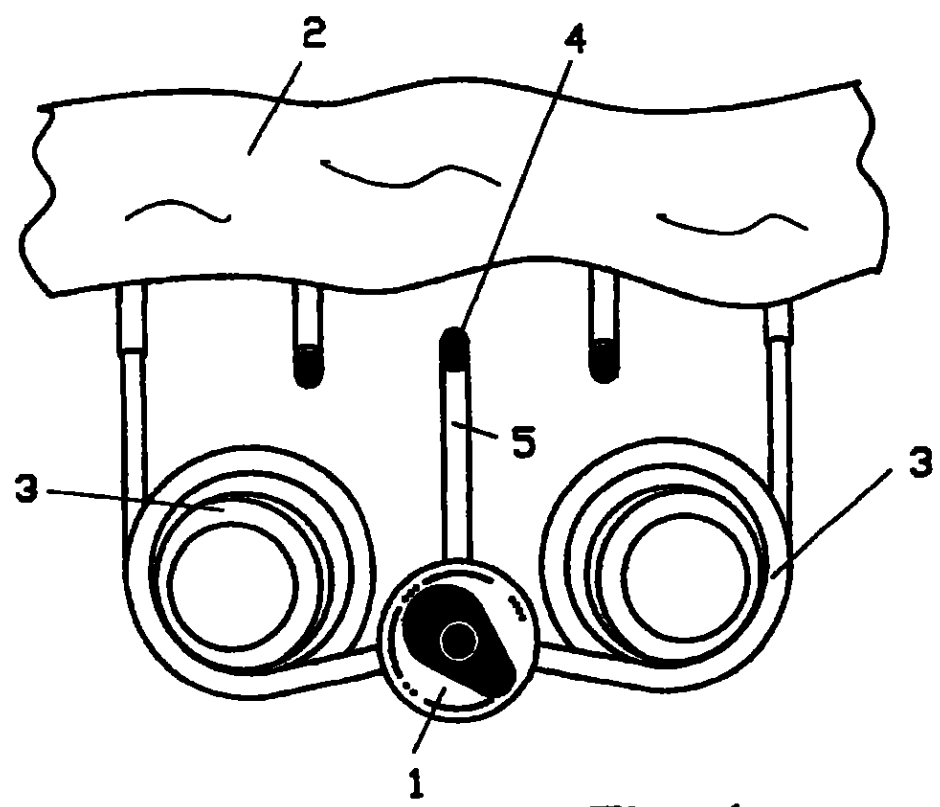


Fig. 1

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES EXTRACTO PARA PUBLICACIÓN SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION PCT	
(21) N° de solicitud (22) Fecha de solicitud		(51) Int Cl: (71) Solicitante(s) FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH	
(30) Prioridad	(31) No. Prioridad 102004027 743,5	(32) Fecha 07/06/2004	(33) País DE
		(72) Inventor(es) WOLFGANG BIESEL	
		(74) Apoderado: JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS	
(85) Fecha límite inicio fase nacional:	07-01-2007		(87) Publicación internacional
(86) Datos relativos a la presentación de la solicitud PCT			Fecha: 22-12-05 Fecha (dd/mm/aa)
Fecha de presentación de la solicitud	03-06-05		N° publicación: WO 2005/120604 A1
No de solicitud	PCT/DE2005/001002		
(54) Título TAPA, EN PARTICULAR TAPA DE DESINFECCIÓN, DISPOSITIVO DE DETECCIÓN PARA LA DIÁLISIS PERITONEAL, SET DE BOLSA PARA LA DIÁLISIS PERITONEAL Y SU USO			

Resumen - Reivindicación(es):

Tapa que presenta información sobre el medio que se encuentra respectivamente en la cavidad abdominal del paciente. En particular una tapa de desinfección, para proteger y/o cerrar la conexión abdominal para la diálisis peritoneal, así como un dispositivo para la diálisis peritoneal. Además de un set de bolsa para la diálisis peritoneal y su uso.

Considerando las consecuencias parcialmente agravantes de una sucesión incorrecta de líquidos en la cavidad abdominal, la invención tiene el objetivo de impedir una sucesión incorrecta de líquidos en la diálisis peritoneal.

Este objetivo se resuelve según la invención de forma que la tapa, en particular la tapa de desinfección, presenta la información sobre el medio que se encuentra respectivamente en la cavidad abdominal del paciente.

De esta manera siempre es posible determinar, también después del llenado de la cavidad abdominal y la eliminación de la bolsa, el medio que se encuentra actualmente en la cavidad abdominal, o registrar otros datos, como cantidad, concentración, fabricante, etc del medio y tener en cuenta esto en particular en pasos posteriores de la diálisis peritoneal.

Retiro folios 52 y 53
"Tajetas"



Expediente No		No de Folio
06-723025		
Item	No de unidades	
1	CD	
2	DVD	
3	REVISTA	
4	LIBRO	
5	PERIODICO	
6	DISQUETES	
7	SOBRE DE MANILA	
8	SOBRE BLANCO TAMAÑO CARTA	
9	SOBRE BLANCO TAMAÑO OFICIO	✓
10	OTROS	
Observaciones: Arte final		

**REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE
PCT**

PATENTE DE INVENCION

☒

MODELO DE UTILIDAD ☐

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente ☒
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☒
- ◆ Descripción de la invención ☒
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes ☒
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☒

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐

DISEÑO INDUSTRIAL ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

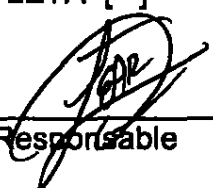
INCOMPLETA ☐

ESQUEMA DE TRAZADO ☐

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado ☐
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud ☐
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado ☐
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas ☐

COMPLETA ☐

INCOMPLETA ☐


Firma Responsable

Fecha 06 DIC. 2008

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

53

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogotá,
2020

Doctor(a)
DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO

REFERENCIA	Radicación No.	6 123025
	Solicitud internacional	PCT/DE2005/001002
	Fecha inicio fase nacional	07/01/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	832

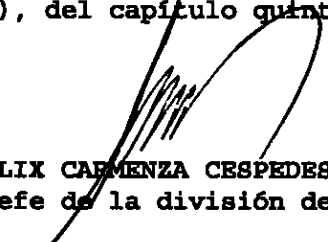
Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante. (Art. 26-k) Decisión 486.

2. La solicitud no contiene el poder debidamente otorgado, con el lleno de los requisitos exigidos por los artículos 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil. Adicionalmente, deberá presentar el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante, cuando ésta fuere persona jurídica.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Unica No.10 de 2001.


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 26 ENE. 2007
adpa11